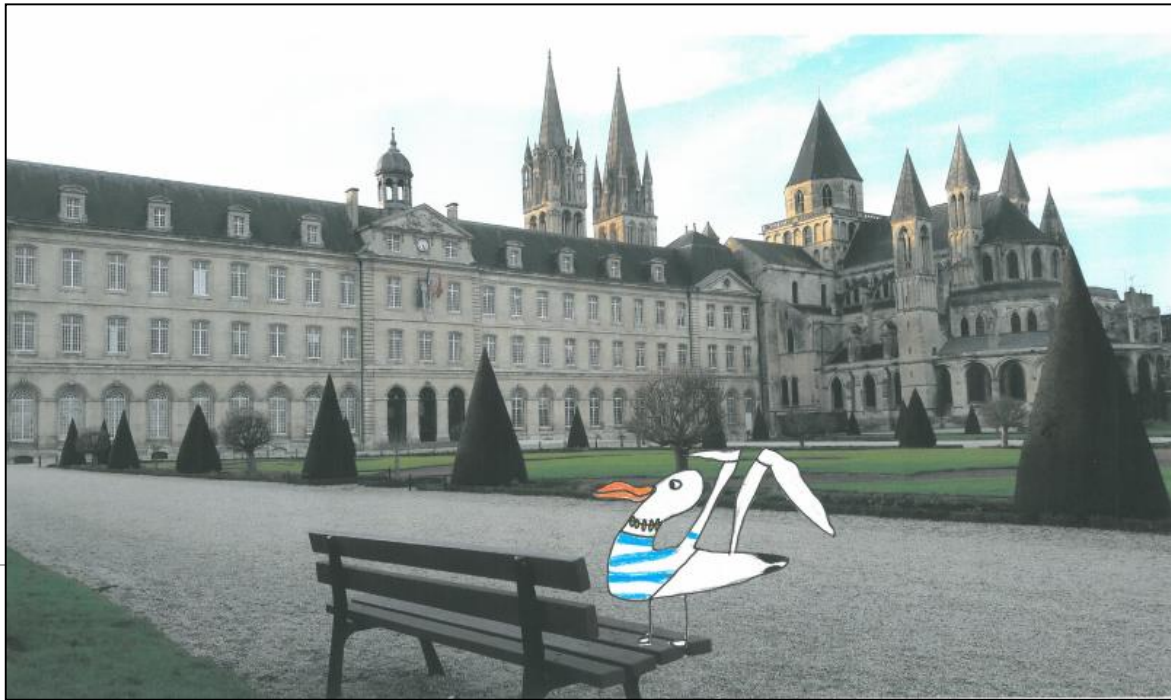


« Filette à Caen »



PROJET PÉDAGOGIQUE
ECOLE ÉLÉMENTAIRE
D'APPLICATION

CYCLE 2 - 2016-2017

Projet pluridisciplinaire :

lecture, écriture, arts plastiques, langage, théâtre, questionner le temps et l'espace du quartier, de la ville de Caen.

Nous reprenons la technique de Claire Frossard : les illustrations sont intégrées dans des photos de la ville. Quelques photos ont été prises par des élèves et leur famille ou le CACSP (centre d'animation du Calvaire St Pierre).

En amont :

Rédaction et envoi d'un **Projet d'Education Spécifique** auprès de la mairie de Caen et de la Direction Départementale de l'Education Nationale

Contacts et travail avec des **partenaires** :

- Claire Frossard, auteure et illustratrice
- Mairie de Caen
- Bibliobus
- Centre d'Animation du Calvaire Saint Pierre/PRE – « Quartiers animés » : l'album sera intégré dans le projet « délivre des histoires » avec le vélo triporteur dessiné par Cécile Dalnoky, illustratrice.
- Associations du quartier (CQ2...)

Etapes du projet

PREPARATION

Période 1 : découverte et lecture des albums de Claire Frossard , *Emma à New-York et Emma à Paris*

Début de correspondance avec Claire Frossard

Période 2 : *A la découverte de l'univers de l'auteure et illustratrice, Claire Frossard*

Travail en partenariat avec le bibliobus : lecture offerte d'ouvrages de l'auteur et emprunts

Début de rédaction de l'album - Travail sur l'histoire du quartier du Calvaire St Pierre

8/12/2016 : Venue de Claire Frossard à l'école des Vikings : travail sur les illustrations

Période 3 : *Poursuite de la rédaction de l'album et du travail sur le quartier (histoire et espace) – Travail en arts visuels sur les illustrations*

Période 4 : *Maquette de l'album : fin de la rédaction de l'histoire et des illustrations.*

Travail autour du théâtre et la lecture à voix haute - Répétitions

Claire Frossard

Claire Frossard est née en 1978



Originnaire de la région parisienne, elle a décidé de s'installer en Alsace. Elle a fait ses études aux Arts Décoratifs de Strasbourg dont elle est sortie diplômée en 2002.

Claire Frossard vit toujours à Strasbourg, elle travaille en compagnie d'autres illustrateurs à l'atelier de la rue de l'Amant.

Elle travaille beaucoup pour la presse spécialisée petite enfance.

Elle dessine et imagine dans son atelier de petites et de grandes histoires...

Dans sa pratique artistique, elle utilise l'acrylique, le crayon et le numérique.

UN ATELIER AVEC LES CE1 POUR FAIRE DES ILLUSTRATIO...

UN ATELIER AVEC LES CE1 POUR FAIRE DES ILLUSTRATIONS COMME CLAIRE FROSSARD ET PEUT- ETRE UN LIVRE...



Rencontre et atelier avec Claire Frossard à l'école des vikings - jeudi 8 décembre 2016

Avec la participation du bibliobus de la bibliothèque de Caen



Classe de CP

Les livres de Claire Frossard

Les livres de Claire Frossard



CROQUETTE DEVIENT GRAND FRÈRE Renoult, Armelle | Livre | Auzou | 2010

Croquette est un gentil petit lapin. Tout va bien, jusqu'au jour où son papa lui annonce la nouvelle : maman a eu une belle portée de bébés ! Croquette devient alors un grand frère. Ce nouveau rôle lui plaît mais il se pose une gr...

II

103



Finalisation et valorisation du projet

•Période 5

- Dans le cadre du salon Epoque, lecture théâtralisée de l'album dans l'auditorium de la Bibliothèque Alexis de Tocqueville le samedi 20 mai à 15h00.
- Dans le cadre des quartiers animés et du projet du vélo triporteur appelé « *bouquiroule* », lecture théâtralisée de l'album, le samedi 24 juin à 14h00 dans la maison du Quartier
- Une maquette du livre sera numérisée avec projection des photos de Caen pendant la lecture théâtralisée.
- Edition du livre : finalisation de la conception graphique par la BAdTCom et édition des albums par la Mairie de Caen pour diffusion auprès des élèves et des partenaires.

COLLÈGE PASTEUR
SALLE DE L'IMAGINATION

SPECTACLES

Au Pays des couleurs L'Île aux Nounous fait son cirque

Lecture

Venez découvrir, racontées par les assistantes maternelles de l'Île aux Nounous, les albums *La Têtine* (Casterman), *Viiiite* (Frimousse), *Au feu les pompiers* (Casterman), *Je t'aime en couleur* (Casterman), *Pipi tranquille* (Milan jeunesse) et enfin *Rosalie aime le rose* (atelier du poisson soluble) illustré par notre invitée Claire Cantais.

0/6 ans (20 min)
Samedi 20 mai, 10h



Tapis de lecture

Et si nous allions au cirque ? Les assistantes maternelles de l'association *l'Île aux nounous* vous proposent un voyage dans l'univers fantastique des circassiens.

Tout-petits (20 min)
Samedi 20 mai, 10h30

Livre sans frontière* Contes et relaxation

Venez écouter l'histoire d'ici et d'ailleurs imaginée par un groupe d'enfants accompagnés par l'association France Terre d'Asile. Avec l'illustratrice Céline Azorin, ils se sont initiés à la sérigraphie et ont créé un livre-leporello (ou accordéon) qu'ils vous feront découvrir.

Tout public (20 min)
Samedi 20 mai, 11h30

Avec la participation de



* La rencontre sera suivie
d'une dégustation cosmopolite

4/6 ans (1h30)
Dimanche 21 mai, 11h et 16h

BIBLIOTHÈQUE
ALEXIS DE TOCQUEVILLE

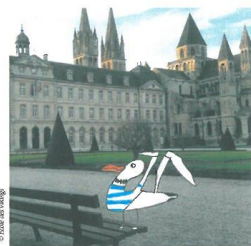
Filette à Caen

Lecture théâtralisée

Avec les classes de CP-CE1 de l'école des Vikings.

Mise en voix et en espace par les élèves de l'album qu'ils ont créé à partir des albums de Claire Frossard et de la rencontre avec l'auteur.

Tout public (20 min)
Samedi 20 mai à 15h



© Book de Village

En partenariat avec



P
R
O
G
R
A
M
M
E

19 > 20 > 21 MAI 2017

ÉPOQUE

Le salon
des livres
qui éclairent
notre temps

DÉBATS
LECTURES
BD
JEUNESSE

QUARTIER SAINT-SAUVEUR
HÔTEL DE VILLE
BIBLIOTHÈQUE
ALEXIS DE TOCQUEVILLE
—
GRATUIT

CAEN.FR @

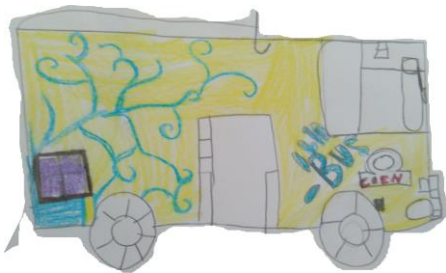
CAEN
NORMANDIE

L'histoire en résumé

« Filette » est un goéland qui vit dans le quartier du Calvaire St Pierre et niche sur le toit du gymnase. Ce jeune oiseau doit surmonter sa peur de voler et lors d'une chute dans l'enceinte du château de Caen, rencontre Emma, moinelle, personnage de Claire Frossard dans ses albums « Emma à New-York » et « Emma à Paris ». Ensemble ils découvrent Caen et rencontrent de nouveaux personnages :

- Château de Caen
- Colline aux oiseaux
- Mémorial
- Eglise Saint Pierre
- Jardin des plantes
- Mairie de Caen
- Port de plaisance
- Bibliothèque Alexis de Tocqueville

Quelques illustrations...



Le bibliobus



Emilie, la coccinelle



*Sparky, le chien
ancien combattant*



Julie, la souris

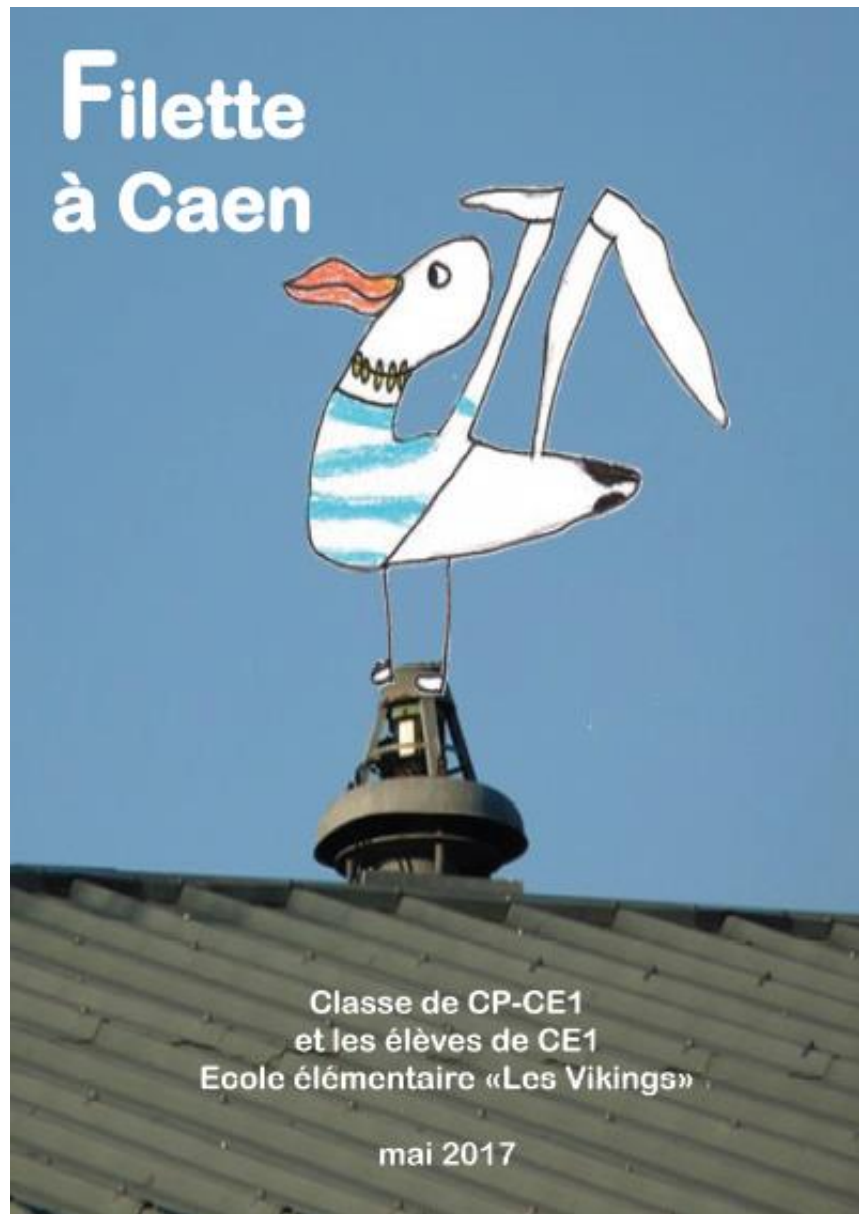


Les corbeaux



Filette, le goéland

L'album



Le matin, lorsque Filette se réveille, elle regarde les élèves de l'école en train de travailler et jouer.

C'est l'histoire d'une famille de goélands qui ont fait leur nid sur le toit d'un gymnase, à côté de l'école des Vikings. Parmi eux, il y a Filette.



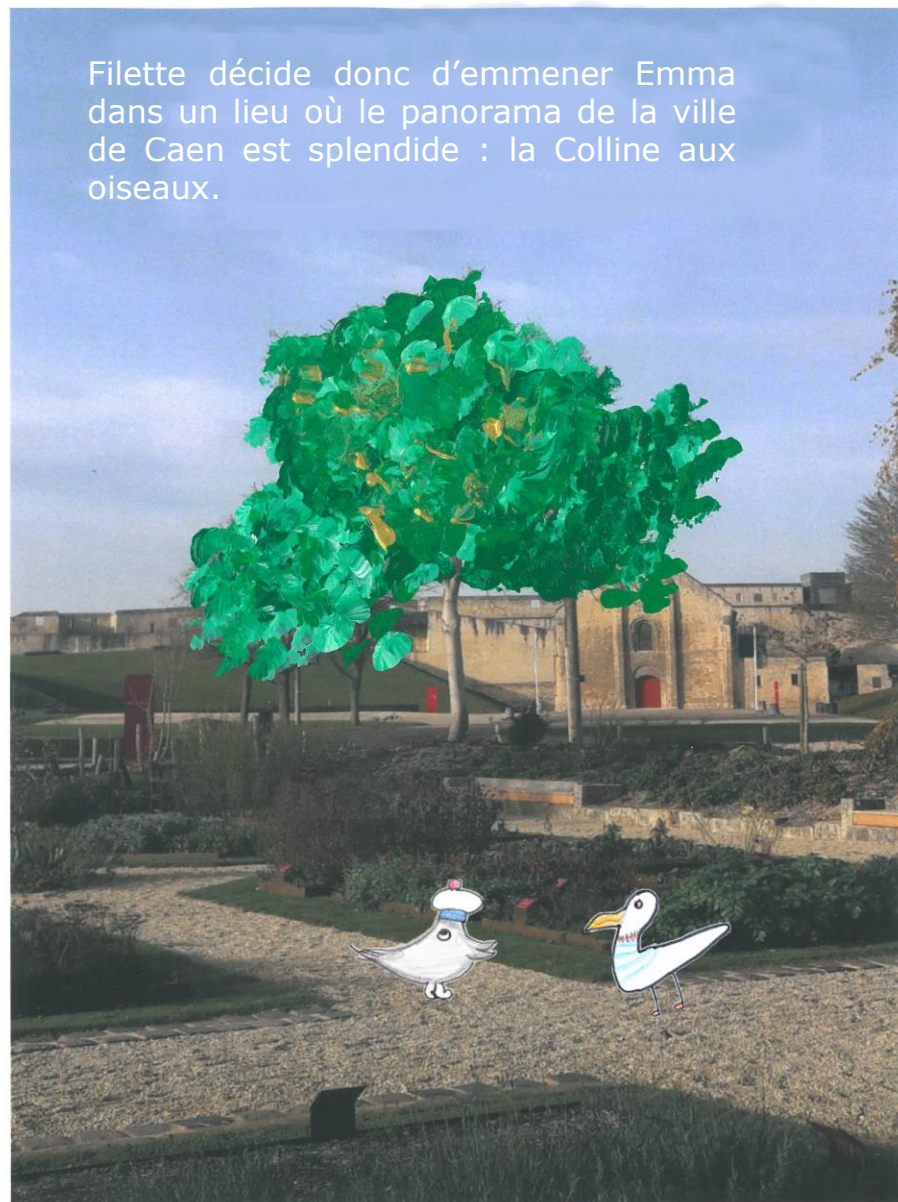
Elle aime jouer dans le jardin du Centre Thiès ; elle y rencontre ses amis : Filou le lapin, Jacky la souris. Elle achète ses croissants et sa baguette à la boulangerie. Parfois, elle monte dans le tram et va dans le centre-ville de Caen.



Un jour, elle prend son courage à deux ailes et se jette dans le vide. Elle vole un petit peu, mais elle a le vertige : elle tombe dans le jardin du château de Caen. Emma y fait la touriste. Elle voit Filette tomber et la rattrape. Filette remercie Emma.

- Bonjour, comment tu t'appelles ?
- Je m'appelle Filette. Et toi ?
- Je suis Emma. Je suis en visite au château de Caen. Tu as quel âge ?
- J'ai cinq ans. Mais je ne sais toujours pas voler.
- Veux-tu que je t'apprenne à voler ? En échange, tu me feras visiter Caen ?
- Oh oui, bien sûr, avec grand plaisir !

Filette décide donc d'emmener Emma dans un lieu où le panorama de la ville de Caen est splendide : la Colline aux oiseaux.



A la Colline aux oiseaux, Filette et Emma rencontrent deux corbeaux qui se bagarrent. Elles leur expliquent qu'il ne faut pas se disputer.

« Arrêtez, arrêtez ! Arrêtez de vous battre ! Faites la paix. »

Mais les deux oiseaux n'entendent rien et continuent leur chamaillerie.



C'est alors qu'une colombe arrive pour arrêter la bagarre.

« Stop ! Vous vous faites du mal. Serrez vous les plumes et faites la paix ! »

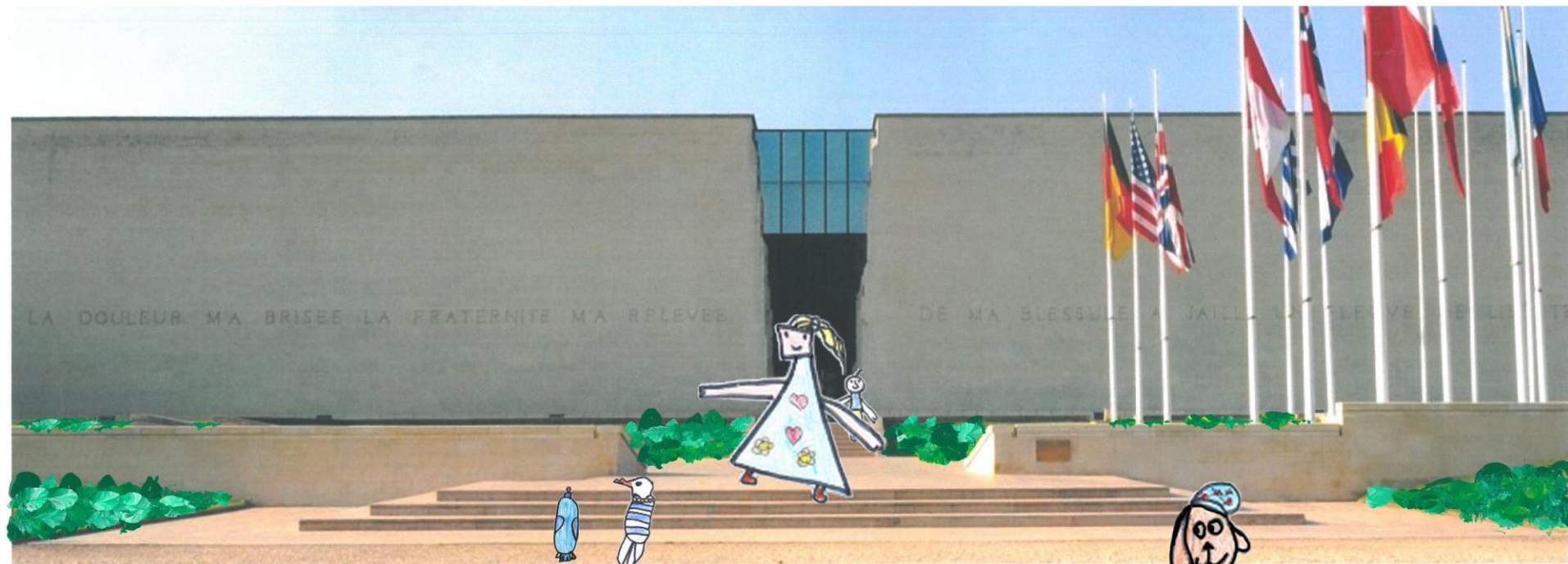
« Bonjour, dit Filette, qui êtes-vous?

- Je suis la colombe, l'oiseau de la paix et je vis ici à la colline aux oiseaux. Et vous ?
- Je m'appelle Filette et voici Emma. Elle est venue pour faire une visite de Caen.



- Est-ce que vous connaissez le Mémorial ? demande la colombe.
- Non. Qu'est-ce que c'est le Mémorial ?
- C'est un musée qui parle de la deuxième guerre mondiale. Allez-y c'est juste à côté d'ici. Quand vous sortez du parc, vous prenez le chemin à droite. Bon voyage ! »

Emma et Filette se mettent en route pour le Mémorial.



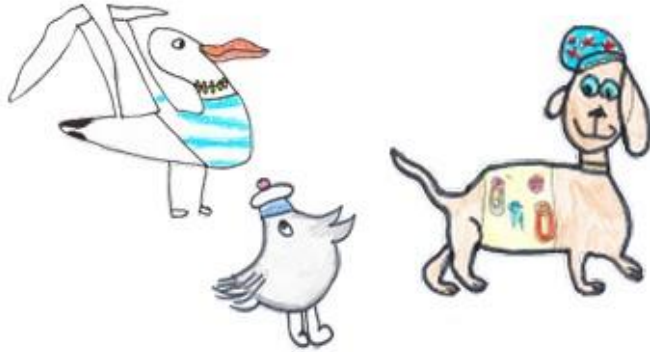
En arrivant au Mémorial, Emma et Filette sont impressionnées par la grandeur du bâtiment et par les drapeaux.

Puis, elles lisent une phrase gravée sur le mur du musée :

« La douleur m' a brisée,
la fraternité m'a relevée,
de ma blessure a jailli un fleur de liberté »



- Je ne comprends pas cette phrase. Et toi ?
- Moi non plus.
C'est alors qu'elles croisent un chien habillé dans une tenue de soldat.



« - Bonjour Monsieur ! Pouvez-vous nous aider ? Nous n'arrivons pas à comprendre cette phrase.

- Bien sûr. Cela veut dire que pendant la 2ème guerre mondiale, beaucoup de personnes sont mortes et que ça nous fait souffrir. Mais en affrontant la guerre ensemble, on se sent plus fort.

- Merci pour ton aide. Comment vous appelez-vous ?

- Je m'appelle Sparky.

- Pourquoi êtes-vous habillé de cette façon ?

- Parce que j'ai fait la deuxième guerre mondiale.

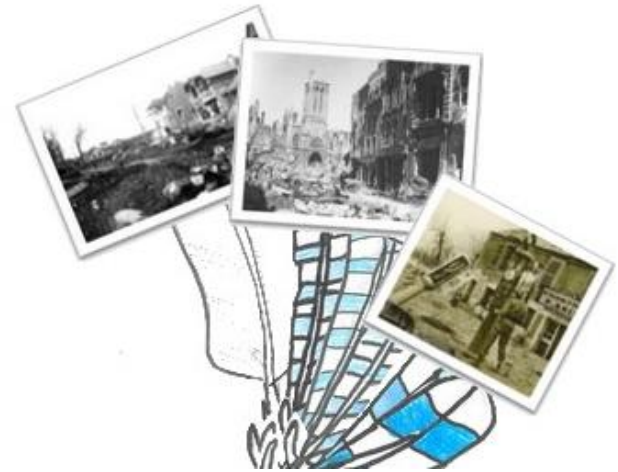
- Est-ce que cela a été difficile ? »

« - Oui, les bombardements ont causé beaucoup de dégâts à Caen. Regardez ces photos que j'ai prises. Elles montrent que beaucoup de bâtiments et des routes ont été détruits.

- Nous pourrions aller voir si cela a changé. Qu'en penses-tu, Emma ?

- Oh oui, avec grand plaisir !

- Au revoir Sparky et merci beaucoup. »



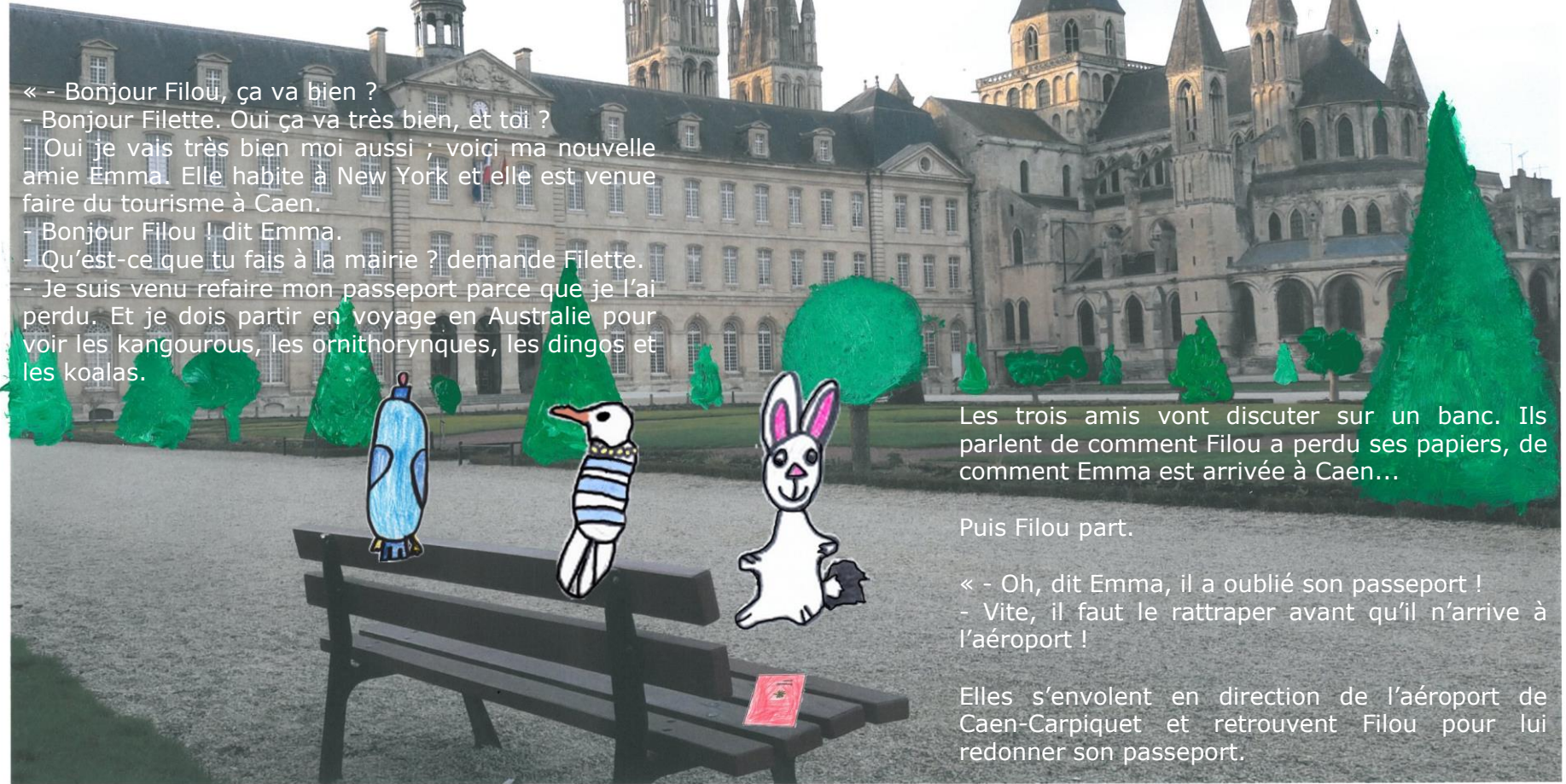
Les deux oiseaux s'envolent pour l'église Saint-Pierre.

- Tu as vu Filette, ça a beaucoup changé depuis la deuxième guerre mondiale.
- Ça, tu peux le dire ! c'est mieux maintenant !
- En 1944, il y a des pierres partout ! Les immeubles sont cassés. Sparky avait bien raison.
- Regarde comme c'est joli maintenant ! C'est reconstruit. L'église n'avait pas de clocher. Aujourd'hui, l'église Saint Pierre a un clocher.



Filette et Emma partent de l'Église Saint Pierre et prennent la rue Saint Pierre puis la rue Ecuyère. Elles arrivent à la mairie. Par hasard, elles croisent Filou le lapin.

- « - Bonjour Filou, ça va bien ?
- Bonjour Filette. Oui ça va très bien, et toi ?
- Oui je vais très bien moi aussi ; voici ma nouvelle amie Emma. Elle habite à New York et elle est venue faire du tourisme à Caen.
- Bonjour Filou ! dit Emma.
- Qu'est-ce que tu fais à la mairie ? demande Filette.
- Je suis venu refaire mon passeport parce que je l'ai perdu. Et je dois partir en voyage en Australie pour voir les kangourous, les ornithorynques, les dingos et les koalas.



Les trois amis vont discuter sur un banc. Ils parlent de comment Filou a perdu ses papiers, de comment Emma est arrivée à Caen...

Puis Filou part.

- « - Oh, dit Emma, il a oublié son passeport !
- Vite, il faut le rattraper avant qu'il n'arrive à l'aéroport !

Elles s'envolent en direction de l'aéroport de Caen-Carpiquet et retrouvent Filou pour lui redonner son passeport.

De retour sur Caen, Emma et Filette se rendent au jardin des plantes. Là-bas, elles observent des centaines d'insectes qui volent au milieu des fleurs. Mais, dans un coin, une coccinelle semble perdue. Emma et Filette s'approchent :

« - Bonjour. Que se passe-t-il ? Tu es malade ?
- Non, ça va, mais je n'arrive pas à pondre mes œufs.
- Comment pouvons-nous t'aider ?
- Je dois trouver une feuille envahie de pucerons. Mes bébés en auront besoin pour se nourrir. »

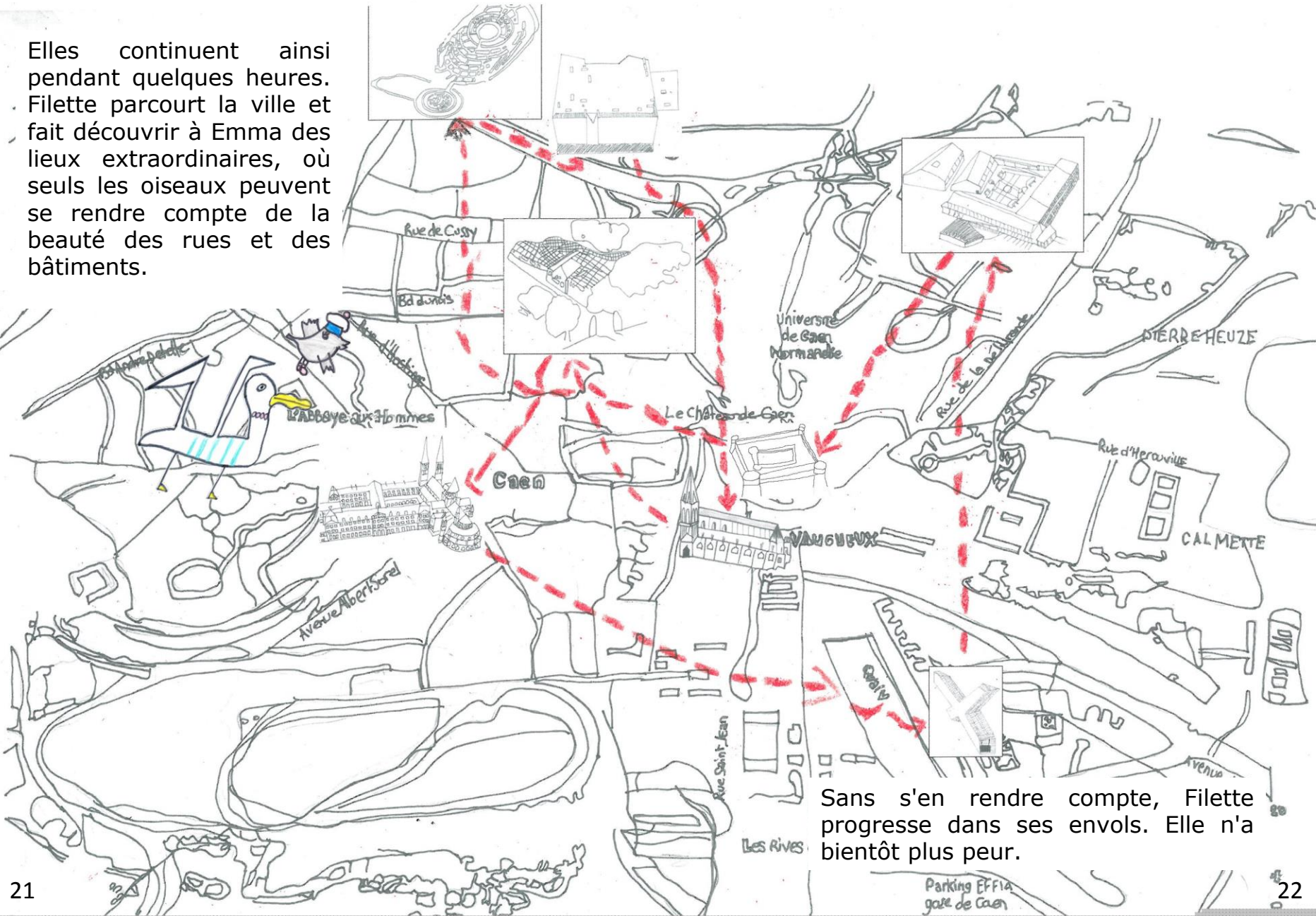


Emma, Filette et la coccinelle Émilie s'en vont à la recherche de cette feuille. Elles fouillent tous les coins de cet immense jardin. Et soudain...

« - Venez voir, venez voir ! crie Emma, je crois que j'ai trouvé ! »
Émilie se précipite vers Emma. Elle découvre, émerveillée, une feuille pleine de petites bêtes qui fera le bonheur de ses petits.
- Merci, vraiment merci de tout cœur, sanglote Émilie, je vais pouvoir pondre en toute tranquillité.
- Tant mieux, Émilie. Nous sommes ravies d'avoir pu t'aider. »

Elles laissent la coccinelle et quittent le jardin des plantes avec beaucoup de joie.

Elles continuent ainsi pendant quelques heures. Filette parcourt la ville et fait découvrir à Emma des lieux extraordinaires, où seuls les oiseaux peuvent se rendre compte de la beauté des rues et des bâtiments.

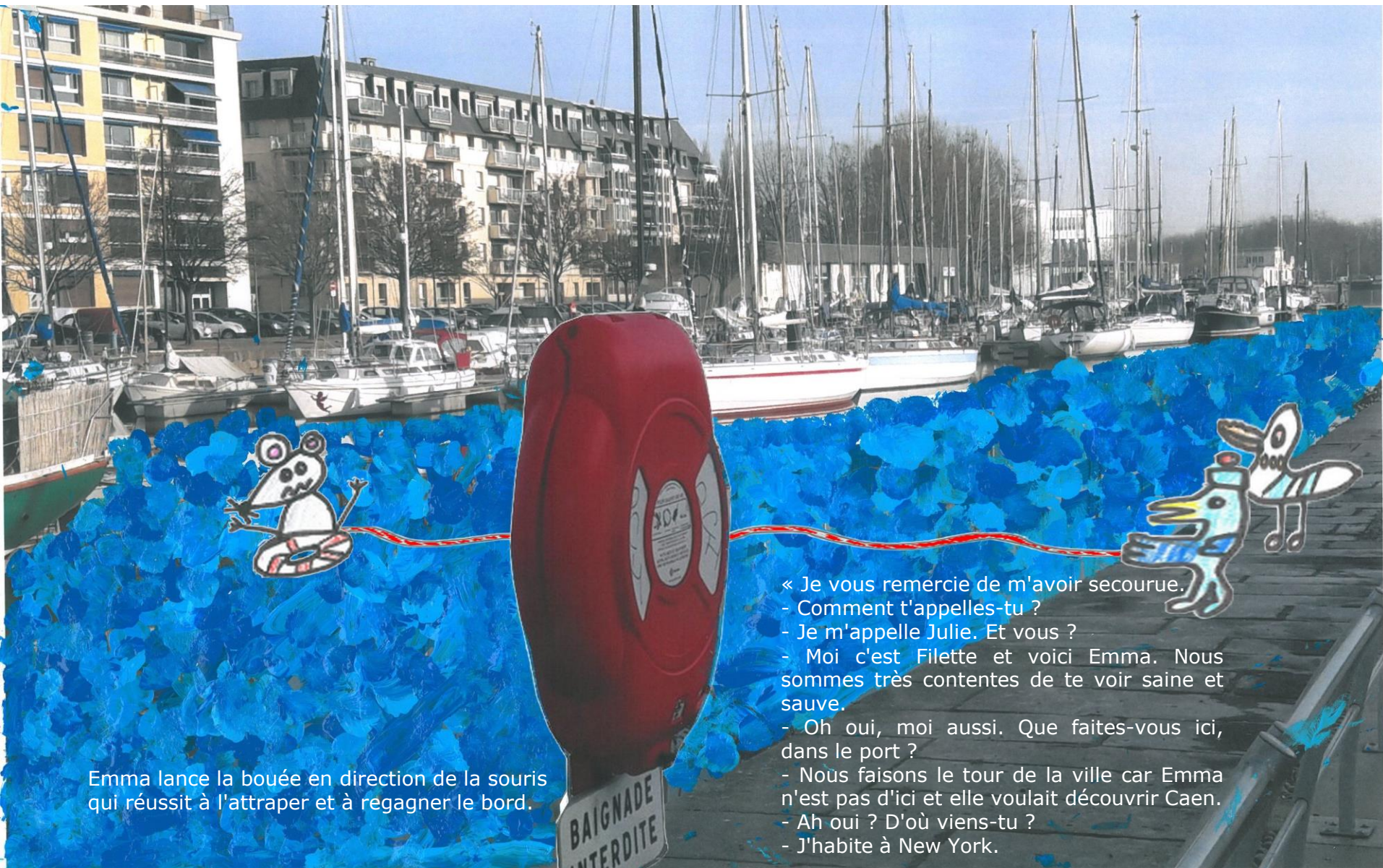


Sans s'en rendre compte, Filette progresse dans ses envols. Elle n'a bientôt plus peur.

Parking EFFIA
gare de Caen



Arrivées dans le port de Caen, Emma et Filette observent les bateaux qui sont à quai. Soudain, elles entendent une voix qui crie :
« Au secours ! Au secours ! »
- Regarde Emma, une souris est en train de se noyer ! Allons l'aider ! Attrape une bouée de sauvetage et lance-lui. Moi je vais essayer de la tenir hors de l'eau.
- D'accord !



Emma lance la bouée en direction de la souris qui réussit à l'attraper et à regagner le bord.

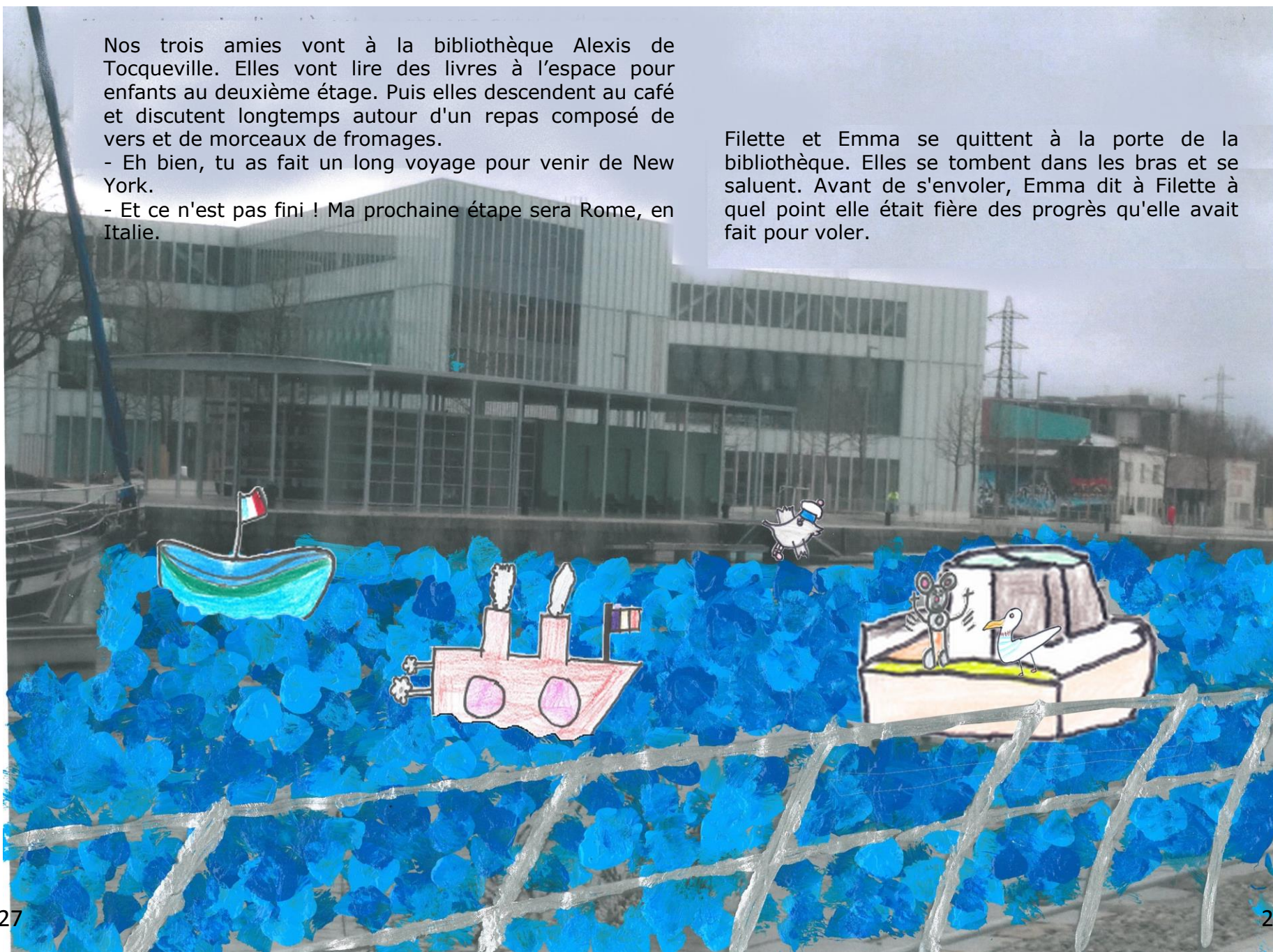
- « Je vous remercie de m'avoir secourue.
- Comment t'appelles-tu ?
 - Je m'appelle Julie. Et vous ?
 - Moi c'est Filette et voici Emma. Nous sommes très contentes de te voir saine et sauve.
 - Oh oui, moi aussi. Que faites-vous ici, dans le port ?
 - Nous faisons le tour de la ville car Emma n'est pas d'ici et elle voulait découvrir Caen.
 - Ah oui ? D'où viens-tu ?
 - J'habite à New York.

Nos trois amies vont à la bibliothèque Alexis de Tocqueville. Elles vont lire des livres à l'espace pour enfants au deuxième étage. Puis elles descendent au café et discutent longtemps autour d'un repas composé de vers et de morceaux de fromages.

- Eh bien, tu as fait un long voyage pour venir de New York.

- Et ce n'est pas fini ! Ma prochaine étape sera Rome, en Italie.

Filette et Emma se quittent à la porte de la bibliothèque. Elles se tombent dans les bras et se saluent. Avant de s'envoler, Emma dit à Filette à quel point elle était fière des progrès qu'elle avait fait pour voler.





Filette reprend le chemin du Calvaire-Saint-Pierre en compagnie de sa nouvelle amie Julie, et en volant bien sûr ! Elle retrouve ses amis dans le jardin du Centre Thiès, embrasse sa famille sur le toit du gymnase et continue de regarder le spectacle que lui offrent, chaque jour, les enfants dans la cour de l'école.



Filette est un jeune Goéland qui n'arrive pas à voler. Elle vit au Calvaire St Pierre sur le toit du gymnase. Un jour, elle décide de s'envoler mais elle tombe dans le château de Caen. C'est là qu'elle rencontre Emma, une moineau new-yorkaise qui visite Caen.

Les deux oiseaux sont partis à l'aventure dans la ville de Caen

Nous remercions toutes les personnes qui nous ont aidés à fabriquer ce livre :

Claire Frossard, les élèves de CM2, les familles des élèves de CE1, la Mairie de Caen, la Bibliothèque Alexis de Tocqueville et le Bibliobus, le salon Epoque, le Centre d'Animation du Calvaire St Pierre, les Archives départementales du Calvados, l'association CQ2,

Histoire inspirée des ouvrages de Claire Frossard : *Emma à New York (2013) et Emma à Paris (2014) aux Editions Belin*